



Załącznik do uchwały nr 480 Senatu UŁ
z dnia 14 czerwca 2019 r.

**WYDZIAŁ
FILOLOGICZNY**

Uniwersytet Łódzki

**Opis programu studiów II stopnia
dla kierunku *filologia słowiańska* od roku akademickiego 2019/2020**

1. Nazwa kierunku

Filologia słowiańska

2. Opis kierunku

Studia II stopnia stanowią kontynuację studiów I stopnia kierunku *filologia słowiańska*. Absolwent czterosemestralnych studiów posiada wysokie kompetencje językowe, gruntowną wiedzę językoznawczą, literaturoznawczą i translatorską oraz znajomość kultur poszczególnych krajów słowiańskich. Po ukończeniu studiów II stopnia może kształcić się w szkołach doktorskich. Jego wiedza pozwala na rozumienie procesów komunikacji międzykulturowej, wieloetnicznej i wieloreligijnej w poszczególnych krajach słowiańskich. Podczas studiów na większości zajęć, poza ściśle praktycznymi, uczestnicy kształcenia na *filologii słowiańskiej* zdobywają wiedzę, umiejętności i kompetencje umożliwiające prowadzenie pracy naukowej i pisanie prac naukowych. Umiejętności wyrażania swoich obserwacji, analiz oraz przedstawiania wniosków, a także prezentowania treści w stylu naukowym, są kształcone podczas seminariów magisterskich.

Wzorce międzynarodowe. Programy przedmiotów są wzorowane na filologiach słowiańskich w uniwersytetach europejskich. W nauczaniu języków kierujemy się głównie zasadami wypracowanymi w Europejskim Systemie Oceny Kształcenia Językowego (ESOKJ). *Filologia słowiańska* w UŁ oferuje studentom możliwość wyjazdów na studia semestralne i szkoły letnie w Bułgarii, Serbii, Słowenii oraz innych krajach słowiańskich i zachodnioeuropejskich – np. w ramach programu ERASMUS+. *Filologia słowiańska* ma podpisane umowy o współpracy w ramach tegoż programu z uniwersytetami bułgarskimi, chorwackimi, słoweńskimi, niemieckimi i innych krajów.

3. Poziom

Studia drugiego stopnia (magisterskie): 4 semestry, łącznie 120 ECTS

4. Profil

Ogólnoakademicki

5. Forma studiów

Stacjonarne

6. Zasadnicze cele kształcenia

Celem studiów na kierunku *filologia słowiańska* jest:

- doskonalenie umiejętności językowych dla języków słowiańskich – dla języka A do poziomu C1, natomiast dla języka B do poziomu min. B2+;
- przekazanie pogłębionej wiedzy z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa;
- wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego;
- przekazanie pogłębionej wiedzy z zakresu przekładoznawstwa;
- rozwinięcie pogłębionych umiejętności translatorskich;
- wykształcenie zaawansowanych umiejętności pisania tekstów naukowych, argumentowania własnego stanowiska, a także przygotowywania zróżnicowanych wystąpień ustnych;
- wykształcenie szerokich kompetencji interkulturowych.

7. Tytuł zawodowy uzyskiwany przez absolwenta

Magister

8. Możliwości zatrudnienia i dalszego kształcenia

Absolwenci kierunku *filologia słowiańska* II stopnia mają kompetencje translatoryczne, mogą podejmować pracę w instytucjach kultury, środkach masowego przekazu, sektorze urzędniczym, a także handlu międzynarodowym – wszędzie tam, gdzie wymagana jest znajomość regionu i języków słowiańskich. Studenci wykazujący zainteresowania i predyspozycje do pracy naukowej w dziedzinie slawistyki mogą swoją ścieżką kształcenia podążać dalej w szkołach doktorskich, a następnie znajdować zatrudnienie w instytucjach naukowych, ośrodkach badawczych, biurach tłumaczy, archiwach, centrach kultury, placówkach dyplomatycznych.

Zakładane efekty uczenia się dla kierunku *filologia słowiańska* II stopnia są zgodne z potrzebami rynku pracy. W rozumieniu Rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 7 sierpnia 2014 r. w sprawie klasyfikacji zawodów i specjalności na potrzeby rynku pracy, zakresu jej stosowania (Dz. U. z 2014 r. poz. 1145, z późniejszymi zmianami Dz. U. 2016 poz. 1876, tekst jednolity Dz. U. 2018 poz. 227) oraz w odniesieniu do szerokich poziomów kompetencji określonych w ISCO-08 oraz poziomów kształcenia zawartych w Międzynarodowej Standardowej Klasyfikacji Edukacji (ISCED 2011) absolwenci *filologii słowiańskiej* drugiego stopnia posiadają predyspozycje do wykonywania zawodów klasyfikowanych zwłaszcza w grupie wielkiej 1. (przedstawiciele władz publicznych, wyżsi urzędnicy i kierownicy) i 2. (specjaliści). Wiedza, umiejętności i kompetencje społeczne kształtowane na studiach mogą być przydatne zwłaszcza w wykonywaniu poniższych

zawodów, na ogół po odpowiednim stażu zawodowym lub zdobyciu kolejnych kompetencji (wytluszczone są zawody preferowane):

z grupy wielkiej 1.

- 111201 Urzędnik państwowy
- 111202 Urzędnik placówki dyplomatycznej
- 111290 Urzędnicy administracji rządowej
- 111401 Zawodowy działacz organizacji komercyjnej
- 134501 Dyrektor szkoły
- 143902 Kierownik biura tłumaczeń**
- 143105 Kierownik domu kultury

z grupy wielkiej 2.

- 231006 Nauczyciel akademicki – nauki humanistyczne***
- 233008 Nauczyciel języka obcego w szkole ponadpodstawowej*
- 234104 Nauczyciel języka obcego w szkole podstawowej*
- 235301 Lektor języka obcego**
- 235901 Dydaktyk multimedialny
- 235902 Egzaminator on-line
- 235905 Nauczyciel konsultant*
- 235907 Nauczyciel nauczania na odległość*
- 235917 Korepetytor
- 235918 Nauczyciel domowy*
- 243102 Autor tekstów i sloganów reklamowych (copywriter)
- 264102 Pisarz
- 264103 Poeta
- 264104 Redaktor wydawniczy
- 264190 Pozostali literaci i inni autorzy tekstów
- 264207 Redaktor serwisu internetowego**
- 264302 Filolog języka nowożytnego**
- 264304 Tłumacz**
- 264390 Pozostali filolodzy i tłumacze**
- 265603 Lektor dialogów filmowych i radiowych
- 265902 Bloger / vloger

z grupy wielkiej 3.

- 333201 Organizator imprez rozrywkowych (organizator eventów)
- 333204 Organizator usług konferencyjnych
- 333290 Pozostali organizatorzy konferencji i imprez
- 343901 Animator kultury

z grupy wielkiej 4.

- 4110 Pracownicy obsługi biurowej**

* Jeżeli dotyczy – po zrealizowaniu przedmiotów z zakresu ogólnej specjalizacji nauczycielskiej.

- 413103 Operator edytorów tekstu**
422101 Pracownik biura podróży
422201 Pracownik centrum obsługi telefonicznej (pracownik call center)
4224 Recepcjoniści hotelowi

Reasumując, absolwent *filologii słowiańskiej* II stopnia może znaleźć zatrudnienie na przykład jako:

- pracownik biura podróży lub innej instytucji branży turystycznej (przewodnik, pracownik biura, rezydent w jednym z krajów słowiańskich, organizator turystyki)
- pracownik w firmie międzynarodowej (zwł. branża BPO, obsługa klienta w języku obcym, fakturowanie w języku obcym, itd.)
- pracownik agencji PR lub promocyjno-reklamowej
- pracownik biurowy innego rodzaju (zwł. obsługa kontaktów zagranicznych)
- tłumacz (działalność własna – tłumaczenia fachowe, literackie, konferencyjne i inne)
- tłumacz (w biurze tłumaczeniowym lub innym przedsiębiorstwie)
- dziennikarz, zwłaszcza specjalizujący się w problematyce krajów słowiańskich i/lub bałkańskich
- pracownik wydawnictwa lub instytucji kultury (propagowanie dorobku kulturowego krajów słowiańskich, promocja literatury i sztuki, itd.)
- pracownik administracji i placówek dyplomatycznych
- organizator konferencji, eventów i innych przedsięwzięć wymagających dobrych kompetencji językowych, interkulturowych i interpersonalnych
- wykładowca/pracownik naukowy.

Absolwent studiów II stopnia może również kontynuować kształcenie w szkołach doktorskich i podążać ścieżką kariery naukowej w domenie językoznawstwa lub literaturoznawstwa. Poza tym, absolwent ma możliwość kontynuowania nauki na różnego rodzaju studiach podyplomowych, kursach dokształcających itd., zgodnych z wybraną ścieżką zawodową.

9. Wymagania wstępne, oczekiwane kompetencje kandydata

- znajomość jednego z języków południowosłowiańskich na poziomie co najmniej B2
- podstawowa wiedza z zakresu dyscypliny naukowej odpowiadającej wybranej specjalizacji magisterskiej
- podstawowa orientacja w literaturze, historii i życiu kulturalnym Słowian (zwłaszcza obszaru południowosłowiańskiego)
- podstawowa wiedza o strukturze języków słowiańskich

Zasady rekrutacji na studia stanowią co roku część uchwały Senatu UŁ. Szczegółowe zasady rekrutacyjne są dostępne na stronie www.rekrutacja.uni.lodz.pl.

Podstawą przyjęcia na studia II stopnia jest złożenie dyplomu ukończenia studiów I stopnia w zakresie *filologii słowiańskiej* lub studiów licencjackich innych kierunków i specjalności. W przypadku absolwentów innych niż *filologia słowiańska* kierunków i specjalności

wymagany jest dokument potwierdzający znajomość odpowiedniego języka słowiańskiego, a w przypadku jego braku uzyskanie pozytywnego wyniku z rozmowy kwalifikacyjnej przeprowadzonej w tym języku, sprawdzającej kompetencje językowe kandydata, podstawową wiedzę o strukturze danego języka, jego literaturze oraz kulturze.

10. Dziedziny i dyscypliny naukowe, do których odnoszą się efekty uczenia się

Dziedzina nauk humanistycznych: 100%.

językoznawstwo – dyscyplina wiodąca (66%) oraz literaturoznawstwo – dyscyplina dodatkowa (34%).

Zajęcia na kierunku *filologia słowiańska* II stopnia prowadzone są przede wszystkim przez pracowników Katedry Filologii Słowiańskiej Wydziału Filologicznego UŁ. Pracownicy reprezentują dyscypliny naukowe, dla których Wydział Filologiczny ma uprawnienia do nadawania stopni doktora oraz doktora habilitowanego (językoznawstwo, literaturoznawstwo). Dorobek naukowy kadry odpowiada profilowi prowadzonych zajęć dydaktycznych.

11. Kierunkowe efekty uczenia się

Zakładane efekty uczenia się dla studiów II stopnia *filologii słowiańskiej* zostały opracowane z uwzględnieniem wszystkich deskryptorów dla profilu ogólnoakademickiego sformułowanych w obrębie 7. stopnia Polskiej Ramy Kwalifikacji (PRK).

Kierunkowe efekty uczenia się dla studiów na kierunku *filologia słowiańska* II stopnia

Symbol	Po ukończeniu studiów drugiego stopnia na kierunku <i>filologia słowiańska</i> absolwent:	Odniesienie do charakterystyk pierwszego i drugiego stopnia dla poziomu 7 PRK
	Wiedza Absolwent zna i rozumie:	
01S-2A_W01	specyfikę przedmiotową i metodologiczną językoznawstwa i literaturoznawstwa, jest w stanie ją rozwijać i stosować w działalności zawodowej;	P7S_WG P7U_W
01S-2A_W02	terminologię językoznawstwa i literaturoznawstwa i potrafi ją stosować w wybranej przez siebie specjalizacji magisterskiej;	P7S_WG P7U_W
01S-2A_W03	metodologię językoznawstwa i literaturoznawstwa z zakresu wybranej specjalizacji magisterskiej;	P7S_WG P7U_W
01S-2A_W04	w pogłębionym stopniu kompleksową naturę języka oraz jego złożoność i historyczną zmienność;	P7S_WG

01S-2A_W05	w pogłębionym stopniu problematykę obejmującą zakres dyscypliny naukowej, odpowiadającej wybranej specjalizacji;	P7S_WG P7U_W
01S-2A_W06	zasady interpretacji tekstów oraz innych wytworów kultury, rozumie metody ich krytycznej analizy oraz stosuje je w praktyce w zakresie wybranej specjalizacji oraz zakresu pracy magisterskiej;	P7S_WG
01S-2A_W07	w pogłębionym stopniu powiązanie językoznawstwa i literaturoznawstwa z dyscyplinami koniecznymi do poszerzania wiedzy oraz ma świadomość miejsca własnej dyscypliny w dziedzinie nauk humanistycznych;	P7S_WG
01S-2A_W08	w pogłębionym stopniu najważniejsze kierunki rozwoju i nowe osiągnięcia z zakresu wybranej specjalizacji oraz szczegółowe badania związane z wybranym tematem pracy magisterskiej;	P7S_WG P7U_W
01S-2A_W09	podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego oraz konieczność ochrony zasobów własności intelektualnej;	P7S_WK
01S-2A_W10	zasady funkcjonowania instytucji kultury obszaru słowiańskiego oraz uczestniczy w życiu kulturalnym;	P7S_WK
01S--2A_W11	specyficzną i pogłębioną problematykę z zakresu dziedzin wiedzy odpowiadających wybranym modułom kształcenia i zna problemy aplikacji językoznawstwa i literaturoznawstwa w wybranych obszarach kultury i oświaty;	P7S_WG P7U_W
01S-2A_W12	metodologię współczesnych badań literackich, językoznawczych i translatorycznych;	01S-2A_W02 P7U_W
Umiejętności Absolwent potrafi:		
01S-2A_U01	posługiwać się dwoma językami słowiańskimi: językiem A na poziomie minimum C1, a językiem B na poziomie min. B2+;	P7S_UK
01S-2A_U02	integrować wiedzę z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa, a także w ograniczonym stopniu z zakresu innych dyscyplin humanistyki;	P7S_UW P7U_U
01S-2A_U03	przeprowadzić pogłębioną analizę tekstu z zastosowaniem wybranych metod, uwzględniając przy tym kontekst społeczny i kulturowy;	P7S_UW
01S-2A_U04	odróżniać i opisywać różne rodzaje tekstów oraz formułować na ich temat opinie w języku polskim i odpowiednich językach słowiańskich na podstawie wiedzy naukowej; ponadto potrafi wyrażać opinie na	P7S_UW P7S_UK P7U_U

	temat innych wytworów kultury na podstawie własnych doświadczeń;	
01S-2A_U05	tworzyć użytkowe prace pisemne w języku polskim oraz odpowiednich językach słowiańskich i prace pisemne w zakresie językoznawstwa i literaturoznawstwa o charakterze naukowym z wykorzystaniem różnych ujęć teoretycznych i korzystając z literatury przedmiotu;	P7S_UW P7S_UK
01S-2A_U06	przygotowywać wyczerpujące wystąpienia ustne na tematy życia codziennego, tematy popularnonaukowe oraz tematy naukowe z zakresu wybranej specjalizacji magisterskiej w języku polskim oraz odpowiednich językach słowiańskich;	P7S_UW P7S_UK
01S-2A_U07	przygotowywać wystąpienia ustne na tematy dotyczące zagadnień szczegółowych wybranej specjalizacji magisterskiej, z wykorzystaniem podstawowych ujęć teoretycznych i korzystając z literatury przedmiotu w języku polskim oraz odpowiednich językach słowiańskich;	P7S_UW, P7S_UK
01S-2A_U08	formułować merytoryczne argumentowanie w języku polskim oraz odpowiednich językach słowiańskich z wykorzystaniem własnych poglądów i poglądów prezentowanych w literaturze przedmiotu; potrafi formułować samodzielne wnioski w dwóch lub trzech językach;	P7S_UK P7U_U
01S-2A_U09	wykorzystywać umiejętności w zakresie tłumaczeń ustnych i pisemnych z odpowiednich języków słowiańskich na język polski i odwrotnie;	P7S_UW P7S_UK
01S-2A_U10	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła i formułować na tej podstawie krytyczne sądy;	P7S_UW P7S_UK
01S-2A_U11	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności, wybierając świadomie różne metody badawcze; potrafi dotrzeć do literatury przedmiotu, opracować ją i zaprezentować; potrafi analizować prace innych autorów, dokonać syntezy stanu badań w zakresie wybranej specjalizacji magisterskiej; potrafi podejmować samodzielne działania i podejmować decyzje o swej karierze zawodowej na podstawie przeprowadzonej analizy sytuacji, zna rynek pracy;	P7S_UU P7U_U
01S-2A_U12	porozumiewać się ze specjalistami ze swojej dyscypliny z wykorzystaniem różnych technik komunikacyjnych w zakresie wybranej specjalizacji oraz w języku polskim i odpowiednich językach słowiańskich, ponadto potrafi w wąskim zakresie	P7S_UK

	popularyzować wiedzę z zakresu wybranej specjalizacji;	
01S-2A_U13	tłumaczyć ustnie i pisemnie teksty użytkowe oraz fachowe z języka polskiego na odpowiednie języki słowiańskie i odwrotnie;	P7S_UW P7S_UK
01S-2A_U14	aplikować osiągnięcia językoznawstwa i literaturoznawstwa w różnych dziedzinach życia zawodowego (umiejętności odpowiadają wybranym przedmiotom opcjonalnym i specjalizacyjnym);	P7S_UW P7U_U
Kompetencje personalne i społeczne Absolwent jest gotów do:		
01S-2A_K01	uczenia się przez całe życie i przekonywania innych o tej konieczności;	P7S_KR
01S-2A_K02	pracy w grupie, przyjmując w niej różne role;	P7S_KO
01S-2A_K03	kierowania małym zespołem, przyjmując odpowiedzialność za efekty jego pracy;	P7S_KO P7U_K
01S-2A_K04	określania priorytetów służących realizacji określonych zadań;	P7S_KK P7U_K
01S-2A_K05	prawidłowego identyfikowania i rozstrzygania dylematów związanych z wykonywaniem zawodu;	P7S_KR
01S-2A_K06	stosowania kompetencji społecznych i osobowych, takich jak: kreatywność, otwartość na odmienność kulturową, umiejętność określenia własnych zainteresowań, umiejętność samooceny, krytycznego myślenia, rozwiązywania problemów; świadomość odpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa kulturowego własnego regionu, Polski, obszaru słowiańskiego i Europy;	P7S_KO
01S-2A_K07	uczestniczenia w życiu kulturalnym i korzystania z różnych jego form;	P7S_KO
01S-2A_K08	dysponowania umiejętnościami komunikacyjnymi, społecznymi, interpersonalnymi, które predysponują do pracy w sektorze kultury, oświaty, mediów, biurach tłumaczy;	P7S_KO P7U_U
01S-2A_K09	wykorzystywania pogłębionych kompetencji interkulturowych	P7S_KO

12. Efekt uczenia się z zakresu własności intelektualnej i prawa autorskiego

01S-2A_W09: zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego oraz konieczność ochrony zasobów własności intelektualnej

13. Analiza zgodności efektów uczenia się z potrzebami rynku pracy

Realizowany na *filologii słowiańskiej* II stopnia program studiów uwzględnia zapotrzebowanie i opinie formułowane przez przedstawicieli otoczenia społeczno-gospodarczego, zainteresowanych zaangażowaniem osób o różnorodnych kompetencjach slawistycznych (znajomość języków słowiańskich, orientacja w turystyce regionu Bałkanów i innych krajów słowiańskich, umiejętności translatorskie, udział w życiu literackim i wydarzeniach kulturalnych Słowian itp.). W konsultacjach na ten temat, a także w konkretnych inicjatywach angażujących studentów i uzupełniających program studiów oraz wspierających i weryfikujących osiąganie efektów uczenia się uczestniczyły m.in.: redakcja łódzkiego miesięcznika „Tygiel Kultury”, kierownictwo Klubu Nauczyciela w Łodzi, Instytut Kultury Bułgarskiej w Warszawie, Stowarzyszenie „Białoruski Dom”, Ambasada Republiki Bułgarii w Polsce, Ambasada Republiki Słowenii w Polsce, Restauracja Bułgarska w Łodzi, centrum outsourcingowe Infosys BPO Poland, firmy turystyczne „Areatour” i „Rainbow”, łódzkie placówki oświatowe i in. W wyniku tych konsultacji, po przeprowadzeniu dyskusji ze studentami i pracownikami, podejmowane były działania zmierzające do udoskonalenia programu studiów.

Za monitorowanie losów absolwentów UŁ odpowiada powołana w tym celu jednostka ogólnouczelniana (Akademickie Biuro Karier Zawodowych UŁ), która posiada niekompletne informacje na temat miejsc zatrudnienia absolwentów poszczególnych kierunków studiów i specjalności Wydziału Filologicznego ze względu na mały odsetek studentów wyrażających zgodę na takie monitorowanie. Zgromadzone dane na temat zatrudnienia absolwentów *filologii słowiańskiej* II stopnia uzyskiwane są m.in. bezpośrednio od nich. Absolwenci pracują w mediach o zasięgu krajowym i lokalnym. Wyróżniają się absolwenci znajdujący zatrudnienie w instytucjach akademickich (UŁ, PAN, UMCS). Część absolwentów, uzupełniwszy kwalifikacje glottodydaktyczne, pracuje w charakterze lektorów języka polskiego, przede wszystkim w krajach słowiańskich. Niemala część absolwentów pracuje w biznesie, przedsiębiorstwach, korporacjach, sektorze bankowym, gdzie dobra znajomość mniej popularnego języka jest dużym atutem przy zatrudnieniu (Fujitsu, HP, Xerox, Infosys, CapGemini, Sandoz – dawny Lek, Makro5, PKO SA., mBank). Znajdują zatrudnienie w charakterze tłumacza, w branży turystycznej, w szeroko pojętym sektorze kultury. Uzupełniają kwalifikacje zawodowe poprzez dodatkowe studia w UŁ lub w innych uczelniach, gdyż pozwala im to na zwiększenie własnej atrakcyjności na rynku pracy. Znajomość odmiennej kultury i oryginalnego języka jest czynnikiem wyzwalającym odwagę w poszukiwaniu nowych miejsc zatrudnienia.

Na II stopniu *filologii słowiańskiej* w programie studiów nie są przewidziane obowiązkowe praktyki zawodowe, jednak studenci samodzielnie lub z pomocą wykładowców organizują sobie udział w stażach i wyjazdach (często zagranicznych). Ich ważną częścią jest nawiązanie kontaktów ze środowiskami naukowymi lub biznesowymi. Część studentów, zamierzających w przyszłości pracować naukowo, już w okresie studiów magisterskich uczestniczy w pracach pomocniczych przy prowadzeniu badań, co pozwala im lepiej poznać warsztat pracy naukowej i jej rodzaj. Absolwent studiów magisterskich może kontynuować kształcenie na studiach III stopnia (doktoranckich) lub uzupełniać swoje wykształcenie na studiach podyplomowych i kursach dokształcających.

14. Związek studiów z misją uczelni i jej strategią rozwoju oraz strategią rozwoju wydziału

Program studiów na *filologii słowiańskiej* II stopnia sprzyja realizacji idei wyrażonych w misji UŁ, tj. wspólnoty, otwartości, jedności w różnorodności, innowacyjności dla rozwoju i elitarności. Kontekst międzynarodowy, w którym osadzona jest filologia słowiańska, nie tylko koresponduje z dziedzictwem wielonarodowej i wielokulturowej Łodzi oraz wartościami dialogu przedstawicieli różnych grup społecznych, ale także stwarza możliwość szerokiego otwarcia na nowe wyzwania, kompetencje i wiedzę płynącą z odmiennych doświadczeń cywilizacyjnych oraz kulturowych. Kształcenie uniwersyteckie buduje tożsamość wspólnoty zarazem regionalnej, krajowej i międzynarodowej, a program studiów na filologii słowiańskiej wpisuje się w ten kontekst poprzez zorientowanie na poznawanie języków i kultur narodów Europy Południowo-Wschodniej i Środkowej.

Program kierunku odpowiada działaniom Uczelni zmierzającym do realizacji celów strategicznych: osiągnięcia wysokiego poziomu badań naukowych, wysokiego poziomu działalności dydaktycznej opartej na badaniach oraz wysokiego poziomu umiędzynarodowienia w zakresie badań i dydaktyki. W szczególności jest wyrazem realizacji drugiego i trzeciego celu i stanowi pod tym względem unikatową ofertę dydaktyczną opartą na analizie trendów edukacyjnych.

Otwarcie na kontakty międzynarodowe sprzyja korzystaniu z doświadczeń zagranicznych ośrodków badawczych i wymianie pracowników. Studia na *filologii słowiańskiej* II stopnia umożliwiają współpracę z redakcjami i instytucjami kultury, co jest ważnym wkładem Uniwersytetu w tworzenie wizerunku Łodzi jako miasta profesjonalistów i regionalnego centrum kształcenia się przez całe życie, jako ośrodka kultury i otwartości na kulturową różnorodność.

Kształt programu jest wyrazem zainteresowania zarówno ochroną europejskiego dziedzictwa kulturowego, jak i tematyką współczesną. Kierunek daje sposobność zdobycia i pogłębienia wiedzy, także poprzez uczestnictwo w kulturze krajów słowiańskich, możliwe dzięki znajomości nauczanych języków. Studia umożliwiają nawiązanie kontaktów międzynarodowych, co sprzyja rozwojowi kompetencji interkulturowych.

15. Różnice w stosunku do innych programów o podobnie zdefiniowanych celach i efektach uczenia się prowadzonych na Uczelni

Program studiów na kierunku *filologia słowiańska* II stopnia zawiera szereg efektów uczenia się przewidywanych na innych kierunkach i specjalnościach filologicznych, odnoszonych odpowiednio do poszczególnych języków kierunkowych. *Filologię słowiańską* wyróżnia tu przede wszystkim odniesienie do obszaru językowego i kulturowego krajów słowiańskich (w pierwszej kolejności Bułgaria, Serbia, inne kraje byłej Jugosławii; w dalszej kolejności kraje słowiańskie ogólnie). Zaznaczyć należy, że studia na kierunku oferują studentowi znajomość mniej znanych i rzadziej nauczanych języków, które nie są powszechnie oferowane na poziomie edukacji licealnej, ani nawet w szkolnictwie wyższym. Ta znajomość, wraz z pogłębioną wiedzą na temat kultur słowiańskich oraz odpowiednimi umiejętnościami i kompetencjami międzykulturowymi stanowi o zupełnie unikalnym statusie kierunku *filologia słowiańska* na tle oferty Uczelni. Żaden inny kierunek studiów w UŁ na poziomie studiów II

stopnia nie umożliwia obecnie nauki dwóch języków słowiańskich z różnych grup ani przedmiotów specjalistycznych (z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa, translatoryki etc.) z nimi związanych.

16. Plan studiów (załącznik)

Plany studiów są zgodne z przyjętym przez Radę Wydziału Filologicznego systemem ECTS.

17. Bilans punktów ECTS

- liczba punktów, jaką student musi zdobyć w ciągu 4 semestrów, aby uzyskać kwalifikacje właściwe dla kierunku *filologia słowiańska*: **120 ECTS**;
- liczba punktów wymagających bezpośredniego udziału nauczycieli akademickich i studentów: **120 ECTS**;
- liczba punktów uzyskanych w ramach zajęć ogólnouczelnianych lub zajęć na innym kierunku studiów: **4 ECTS**;
- liczba punktów przyporządkowana modułom zajęć związanych z prowadzonymi badaniami naukowymi w dziedzinie/dziedzinach nauki właściwej/właściwych dla ocenianego kierunku studiów, służące zdobywaniu przez studenta pogłębionej wiedzy oraz umiejętności prowadzenia badań naukowych: **66 ECTS**;
- liczba punktów uzyskanych w ramach zajęć z obszaru nauk humanistycznych: **120 ECTS**; w tym liczba punktów uzyskanych w ramach efektów uczenia się z obszaru nauk społecznych (w ramach zajęć takich jak: Metodologia badań językoznawczych, Metodologia badań literaturoznawczych, Kultura i stylistyka języka polskiego, Teoria przekładu, Przekład i analiza tekstów naukowych; a także wybranych przedmiotów bloków B oraz C): **5 ECTS**;
- liczba punktów, którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych: **0 ECTS**.

18. Opis poszczególnych przedmiotów

Opisy w załączeniu.

19. Relacje między efektami kierunkowymi a efektami zdefiniowanymi dla poszczególnych modułów zajęć

Moduły zajęć wraz z przypisaniem do każdego modułu efektów uczenia się oraz liczby punktów ECTS. Poniższy opis uwzględnia *specjalizację translatoryczną*.

Moduł	Symbol	Efekty uczenia się	ECTS
<u>Moduł praktycznej nauki języków słowiańskich</u>	pMP	01S-2A_W01 01S-2A_W02 01S-2A_W03	40

Praktyczna nauka języka A I-IV Praktyczna nauka języka B I-IV		01S-2A_W04, 01S-2A_W06 01S-2A_W08 01S-2A_W10 01S-2A_U03 01S-2A_U04 01S-2A_U05 01S-2A_U06 01S-2A_U07 01S-2A_U08 01S-2A_U09 01S-2A_U10 01S-2A_U11 01S-2A_U13 01SS-2A_U01 01S-2A_K01 01S-2A_K02 01S-2A_K04 01S-2A_K05 01S-2A_K06 01S-2A_K09	
<u>Moduł językoznawczy</u> Metodologia badań językoznawczych	pMJ	01S-2A_W01 01S-2A_W07 01S-2A_U02 01S-2A_U10 01S-2A_U11 01S-2A_K01 01S-2A_K04 01S-2A_K08	3
<u>Moduł literaturoznawczy</u> Metodologia badań literackich	pML	01S-2A_W01 01S-2A_W02 01S-2A_W07 01S-2A_W12 01S-2A_U03 01S-2A_U04 01S-2A_K04 01S-2A_K08	3

<p><u>Moduł specjalizacyjny</u> <u>(translatoryczny)</u></p> <p>Teoria przekładu Kultura i stylistyka języka polskiego Przekład i analiza tekstów naukowych Przekład i analiza tekstów biznesowych Przekład i analiza tekstów literackich Współczesne zjawiska literackie w krajach słowiańskich Przekład i analiza tekstów użytkowych Tłumaczenia ustne</p>	<p>pMSP</p>	<p>01S-2A_W01 01S-2A_W02 01S-2A_W03 01S-2A_W04 01S-2A_W05 01S-2A_W06 01S-2A_W07 01S-2A_W08 01S-2A_W09 01S-2A_W11 01S-2A_W12 01SS-2A_W01 01SS-2A_W02 01SS-2A_W03</p> <p>01S-2A_U02 01S-2A_U03 01S-2A_U04 01S-2A_U05 01S-2A_U06 01S-2A_U07 01S-2A_U10 01S-2A_U11 01S-2A_U12 01S-2A_U13 01S-2A_U14 01SS-2A_U01</p> <p>01S-2A_K01 01S-2A_K02 01S-2A_K04 01S-2A_K05 01S-2A_K06 01S-2A_K07 01S-2A_K08 01S-2A_K09</p>	<p>30</p>
--	-------------	--	------------------

<u>Moduł seminaryjno-dyplomowy</u> Seminarium dyplomowe I-IV, w tym: Praca magisterska Egzamin dyplomowy	pMSD	01S-2A_W02 01S-2A_W03 01S-2A_W05 01S-2A_W08 01S-2A_W09 01S-2A_W11 01S-2A_W12 01S-2A_U03 01S-2A_U05 01S-2A_U06 01S-2A_U10 01S-2A_U11 01S-2A_U12 01S-2A_K01 01S-2A_K03 01S-2A_K04 01S-2A_K06 01S-2A_K07 01S-2A_K08 01S-2A_K09	28
<u>Moduł wybieralny i ogólnouczelniany</u> Przedmiot do wyboru B I Przedmiot do wyboru B II Przedmiot do wyboru B III Przedmiot do wyboru ogólnouczelniany C	MW MU	(efekty uczenia się w zależności od wybranych przedmiotów grup B oraz C)	16
			120

20. Sposoby weryfikacji zakładanych efektów uczenia się osiągniętych przez studenta

Szczegółowe sposoby weryfikacji efektów uczenia się podane są w sylabusach poszczególnych przedmiotów. Poniżej przedstawione są metody weryfikacji oczekiwane dla danego efektu uczenia się.

	Egzamin ustny	Egzamin pisemny	Sprawdzian	Udział w dyskusji	Praca pisemna	Raport	Portfolio	Projekt	Recenzja	Prezentacja	Konspekt	Zadanie	Ocena pracodawcy / opiekuna praktyk	Samoocena
01S-2A_W01	+	+	+	+								+		
01S-2A_W02	+	+	+	+	+	+				+	+			
01S-2A_W03	+	+	+	+	+	+				+	+	+		
01S-2A_W04	+	+	+	+	+									
01S-2A_W05	+		+	+	+	+				+	+			
01S-2A_W06	+	+	+	+	+							+		
01S-2A_W07	+			+	+									
01S-2A_W08	+	+	+	+	+	+				+	+	+		
01S-2A_W09			+	+	+	+				+	+	+		
01S-2A_W10	+	+	+	+	+							+		
01S-2A_W11	+		+	+	+	+				+	+	+		
01SS-2A_W01			+	+	+				+					+
01SS-2A_W02	+			+	+									
01SS-2A_W0	+		+	+	+	+				+	+	+		
01S-2A_W12	+			+	+	+				+	+	+		
01S-2A_U01	+	+	+	+	+					+		+		
01S-2A_U02	+		+	+	+									
01S-2A_U03	+	+	+	+	+	+				+	+	+		
01S-2A_U04	+	+	+	+	+									
01S-2A_U05	+	+	+	+	+	+				+	+	+		
01S-2A_U06	+	+	+	+	+	+				+	+	+		
01S-2A_U07	+	+	+	+	+					+		+		
01S-2A_U08	+	+	+	+	+							+		
01S-2A_U09	+	+	+	+	+				+			+		+
01S-2A_U10	+	+	+	+	+	+				+	+	+		
01S-2A_U11	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+		+
01S-2A_U12				+	+	+			+	+	+	+		+
01S-2A_U13	+	+	+	+	+				+			+		+
01S-2A_U14	+			+	+					+				
01SS-2A_U01	+	+	+	+	+				+			+		+
01S-2A_K01	+	+	+	+	+	+				+	+	+		
01S-2A_K02	+	+	+	+	+				+			+		+
01S-2A_K03				+	+	+				+	+	+		
01S-2A_K04	+	+	+	+	+	+				+	+	+		
01S-2A_K05	+	+	+	+	+				+	+		+		+
01S-2A_K06	+	+	+	+	+	+				+	+	+		
01S-2A_K07				+	+	+				+	+	+		
01S-2A_K08	+		+	+	+	+			+	+	+	+		+
01S-2A_K09	+	+	+	+	+	+				+	+	+		

21. Wymiar, zasady i formy odbywania praktyk zawodowych

Program *filologii słowiańskiej* II stopnia nie obejmuje obowiązkowych praktyk zawodowych. Studenci jednak mogą indywidualnie lub z pomocą wykładowców ubiegać się o staże w firmach i instytucjach związanych ze studiami. Ponadto są zachęceni do realizacji praktyk zagranicznych w ramach programu ERASMUS+.

22. Zajęcia przygotowujące studentów do prowadzenia badań

Na zajęcia przygotowujące studentów do prowadzenia badań składają się wszystkie zajęcia modułów związanych z prowadzonymi badaniami naukowymi w obszarach nauki właściwych dla kierunku *filologia słowiańska*, służące zdobywaniu przez studenta pogłębionej wiedzy oraz umiejętności prowadzenia badań naukowych (66 ECTS):

Moduł językoznawczy (3 ECTS)

Metodologia badań językoznawczych

Moduł literaturoznawczy (3 ECTS)

Metodologia badań literackich

Moduł specjalizacyjny (translatoryczny) – częściowo (16 ECTS)

Teoria przekładu

Kultura i stylistyka języka polskiego

Przekład i analiza tekstów naukowych

Współczesne zjawiska literackie w krajach słowiańskich

Moduł seminaryjno-dyplomowy: (28 ECTS)

Seminarium dyplomowe I-IV

Moduł wybieralny i ogólnouczelniany (16 ECTS)

Przedmiot do wyboru B I-III

Przedmiot do wyboru ogólnouczelniany C

23. Wykaz i wymiar szkoleń obowiązkowych, w tym szkolenia BHP oraz szkolenia z zakresu ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego

- a) szkolenie BHP – w 1 semestrze: 5 g.
- b) szkolenie z zakresu ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego – w 1 semestrze: 10 g.
- c) szkolenie biblioteczne – w 1 semestrze: 2 g.